**1 Anslutningsladd MS**

Litöntäjohto / Connecting cable / Anschlusskabel

**2 Intagskabel MK**

Elementtikaapeli / Inlet cable / Einbaukabel

**3 Batteriladdare BL**

Akkuvaraaja / Battery Charger / Batterielader

**4 Relä till timer**

Rele ajastimelle / Relay for the timer / Timerrelais

**5 Skarvkabel**

Jatkokaapeli / Extension cable / Verlängerungskabel

**6 Grenuttag**

Haarointuspistorasia / Multiple socket / Verteilerstück

**7 Motorvärmare**

Vastusosa / Engine heater / Motorvor-wärmer

**8 Kupévägguttag**

Sisätilapistorasia / Cab wall socket / Heizlüfter-Steckdose

**9 Kupévärmare**

Tehokasta lämpöä / Cab heater / Heizlüfter

**10 Fjärrkontroll till timer**

Kaukosäädin ajastimelle / Remote for the timer / Fernsteuerung für den Timer

**11 Strålningskydd**

Lämpöeriste / Heat Shield / Hitzeschutz

**12 Pump**

Pumppu / Pump / Pumpe

### Low Voltage Directive, 73/23/EEC, the EMC Directive, 89/336/EEC, including amendments by the CE marking Directive, 93/68/EEC

Product	Type designation
Engine preheater .....	MVP...
Inlet cable .....	MK
Mains supply cable .....	MS

The following harmonised European standards or technical specifications have been applied:

Standards	Test reports issued by	Regarding
SS 433 07 90 .....	SEMKO .....	electrical safety
EN 60 335-1 .....	SEMKO .....	electrical safety
EN 60309-1/ 2 (1992) .....	SEMKO .....	electrical safety
CENELEC HD 22 .....	SEMKO .....	electrical safety
CEE 7 .....	SEMKO .....	electrical safety
EN 50 081-1 (1992) .....	SEMKO .....	EMC-emission
EN 50 082 (1995) .....	SEMKO .....	EMC-immunity

– The products comply with the LVD safety standards as per above.

We have an internal production control system that ensures compliance between the manufactured products and the technical documentation.

– The products comply with the harmonised EMC standards as per above.

The products is CE marked in -96.

As manufacturer, we declare under our sole responsibility that the equipment follows the provisions of the Directives stated above.

Eskilstuna, March, 2013

Fredrik Andreasson, President

**Calix AB**  
PO-Box 5026  
SE-630 05 Eskilstuna  
Sweden

**Phone:**  
+46 (0)16-10 80 00

**Support:**  
+46 (0)16-10 80 90

**Fax:**  
+46 (0)16-10 80 60

**E-mail:**  
info@calix.se

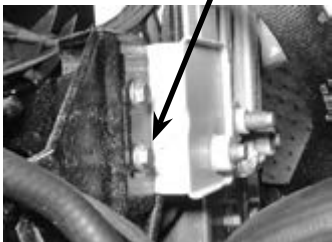
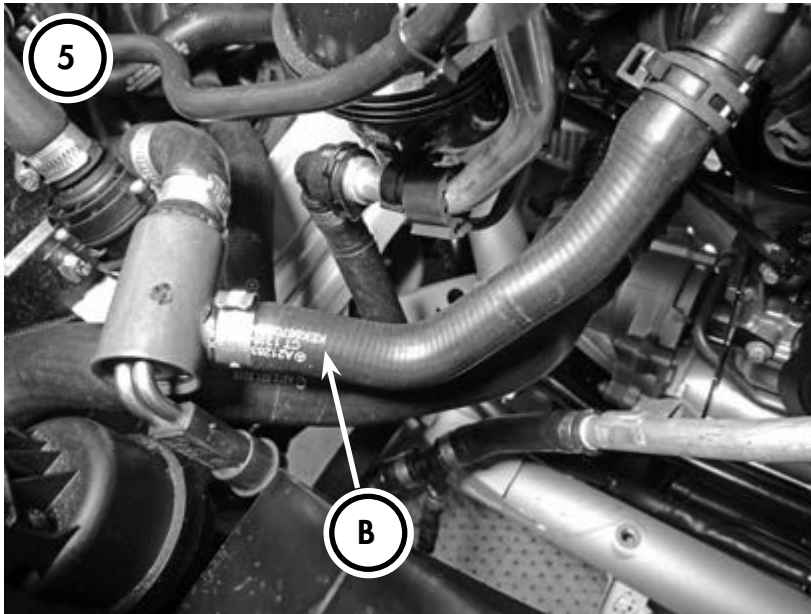
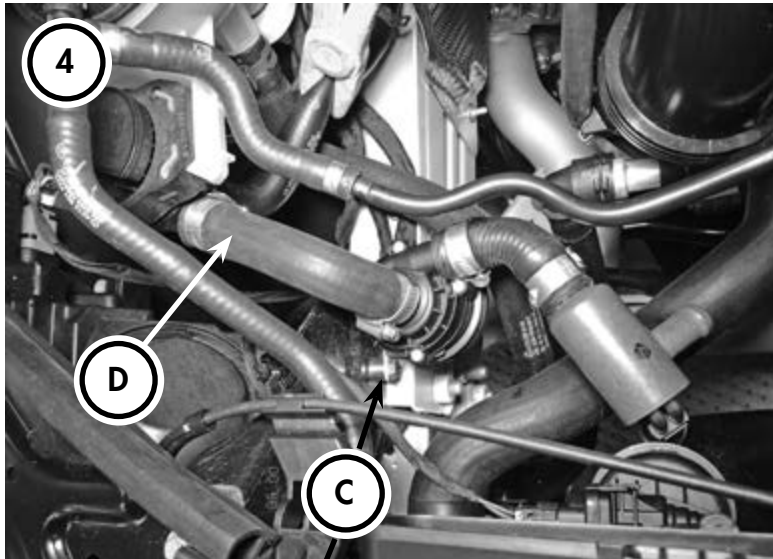
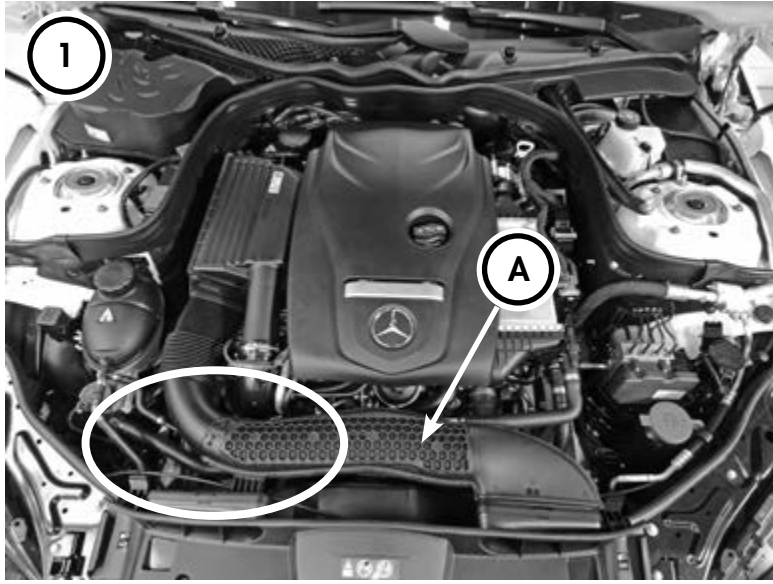
**E-mail:**  
teknik@calix.se

**Internet:**  
www.calix.se

# MONTERINGSANVISNING ASENNUSOHJEET ASSEMBLY INSTRUCTIONS EINBAUHINWEISE

## M176





- = Motortyp
- ⊗ = Moottorityyppi
- = Engine model

Mercedes  
E 200 NGD Natural Gas [W212] 2014- ⊗M274

## SVENSKA

· Installation av slangar, pump och värmare sker till höger vid motorns främre ände.

1. Området för installationen syns i bild 1. Demontera plaströret (A).
2. Lossa slangen (B) från den elektriska pumpen, se bild 2.  
Använd slangtänger för att inte tappa ur kylvätskan.
3. Montera medföljande slangar, pump och värmare enligt bild 3.
4. Demontera skruven (C) och använd den medföljande skruven, distansen och gummiklämman för att montera pumpen, se bild 4. Montera slang (D) från värmarens pump till bilens pump.
5. Kapa slangen (B) och montera den på värmaren enligt bild 5.
6. Kontrollera så att värmaren inte ligger emot någonting.
7. Fyll på kylvätska och lufta ur kylsystemet. Se instruktionsboken. Kör motorn och kontrollera att inget läckage förekommer.

## SUOMI

· Letkujen, pumpun ja lämmittimen asennus tehdään moottorin oikealla etupuolella.

1. Alue jossa asennus tehdään näkyy kuvassa 1. Poista muoviputki (A).
2. Irrota letku (B) sähköpumpusta, katso kuva 2.  
Käytä letkun puristuspihtejä säästääksesi jäähdytysnestettä.
3. Asenna mukana tulevat letkut, pumppu ja lämmitin, katso kuva 3.
4. Poista ruuvi (C) ja käytä mukana tuleva ruuvi, holkki ja kumiklemmari kiinnittääksesi pumppua, katso kuva 4.  
Asenna letku (D) lämmittimen pumpusta auton pumppuun.
5. Katkaise letku (B) ja asenna se lämmittimeen kuvan mukaisesti 5.
6. Tarkista että lämmitin ei ole kosketuksessa mihinkään.
7. Täytä jäähdytysjärjestelmä ja suorita ilmaus käyttöohjekirjan mukaisesti. Käynnistä moottori ja tarkista mahdolliset vuodot.

## ENGLISH

· Installation of hoses, pump and heater is done to the right at the front end of the engine.

1. Area for the installation can be viewed in picture 1. Remove the plastic pipe (A).
2. Remove hose (B) from the electric pump, see picture 2.  
Use hose pinch off pliers to avoid draining the coolant.
3. Fit the supplied hoses, pump and heater according to picture 3.
4. Remove screw (C) and use the supplied screw, spacer and clamp to fit the pump, see picture 4. Fit hose (D) from the heater's pump to the car's pump.
5. Cut hose (B) and fit it to the heater according to picture 5.
6. Check that the heater is not touching other parts.
7. Fill up with coolant and vent the cooling system, see the instruction book. Run the engine and check that there is no leakage.

## DEUTSCH

· Die Montage von Schläuchen, Umwälzpumpe und Motorvorwärmer wird rechts an der Frontseite des Motors durchgeführt.

1. Den Montagebereich sehen Sie in Abbildung 1. Entfernen Sie das Kunststoffrohr (A).
2. Lösen Sie Schlauch (B) von der elektrischen Umwälzpumpe, siehe Abbildung 2.  
Nutzen Sie Schlauchklemmen, um das Ablassen der Kühlflüssigkeit zu vermeiden.
3. Montieren Sie die mitgelieferten Schläuche, Umwälzpumpe und Motorvorwärmer nach Abbildung 3.
4. Lösen Sie Schraube (C) und verwenden Sie die mitgelieferte Schraube, Distanzstück und Schelle, um die Umwälzpumpe zu montieren, siehe Abbildung 4. Montieren Sie Schlauch (D) von der Umwälzpumpe der Motorvorwärmung zur Umwälzpumpe des Fahrzeugs.
5. Schneiden Sie Schlauch (B) zu und montieren Sie am Motorvorwärmer nach Abbildung 5.
6. Achten Sie darauf, dass der Motorvorwärmung nicht mit anderen Teilen in Berührung steht.
7. Füllen Sie die Kühlflüssigkeit auf und entlüften das Kühlsystem, Hinweise der Kfz-Betriebsanleitung beachten. Motor laufen lassen und Einbaustelle auf Dichtigkeit prüfen.